

L I C E N Ě N Á Z M L U V A

na vydanie diela

Zmluvné strany

Dedič/dedičia:

Meno a priezvisko: **Aurel Jansčák**

Dátum narodenia:

Trvale bytom:

Tel./E-mail:

Štátne občianstvo:

Daňový domicil:

IBAN:

Dedič/dedičia autorských práv po autorovi: Štefanovi Jansčákovi, nar. _____, naposledy bytom _____, zom. dňa _____ a Aurelii Jansčákovej, nar. _____, naposledy bytom _____, zom. dňa _____ (ďalej len „dedič“/„dedičia“)

a

Nadobúdateľ:

Divadelný ústav, štátna príspevková organizácia Ministerstva kultúry Slovenskej republiky

IČO: 164 691

Sídlo: Jakubovo námestie 12, 813 57 Bratislava

Za organizáciu koná: Mgr. art. Vladislava Fekete ArtD., riaditeľka

Číslo účtu:

(ďalej len „nadobúdateľ“)

ďalej spolu aj „zmluvné strany“)

**uzatvárajú v zmysle § 75 zákona č. 185/2015 Z.z. Autorský zákon
túto licenčnú zmluvu (ďalej aj „zmluva“):**

Článok I.

Predmet zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je udelenie licencie nadobúdateľovi na použitie **fotografického diela** špecifikovaného v Prílohe 1 v publikácii **Martin Timko: Pavol Haspra** (ďalej len „publikácia“).

Článok II.

Spôsob použitia diela a rozsah licencie

1. Dedič/dedičia udeľuje/jú nadobúdateľovi licenciu na použitie diela spôsobmi uvedenými v ust. § 19 ods. 4 Autorského zákona, najmä, ale nie výlučne, na:
 - a) spojenie diela s iným dielom,
 - b) zaradenie diela do databázy,
 - c) vyhotovenie rozmnoženiny diela, a to v tlačenej alebo fotografickej forme, v elektronickej forme, vo forme e-knihy, CD a ich verejné rozširovanie,
 - d) verejné rozširovanie originálu diela alebo rozmnoženiny diela prevodom vlastníckeho práva,
 - e) verejné rozširovanie originálu diela alebo rozmnoženiny diela nájmom alebo vypožičaním,
 - f) uvedenie diela na verejnosti verejným vystavením originálu diela alebo rozmnoženiny diela,
 - g) uvedenie diela na verejnosti verejným vykonaním alebo verejným vystavením diela (prezentácia publikácie za účelom propagácie publikácie),
 - h) sprístupňovanie diela verejnosti.

2. Nadobúdateľ je oprávnený použiť dielo vyššie uvedenými spôsobmi ako celok, prípadne len časť diela vo výrezovej detailnej podobe, pričom dedič vyhlasuje, že takáto úprava diela nie je zásahom do osobnostných práv autora. Zároveň si autor neuplatňuje právo na autorskú korektúru.
3. Autor udeľuje nadobúdateľovi **nevýhradnú** licenciu v nasledovnom rozsahu:
 - a) Územnom: bez obmedzenia,
 - b) Vecnom: na jedno vydanie publikácie v náklade max. 500 ks,
 - c) Časovom: na dobu do vypredania nákladu (500 ks podľa bodu 3b).
4. Ak po uplynutí lehoty uvedenej v článku II., bod 3. nebudú všetky vyhotovené rozmnoženiny podľa tejto zmluvy úplne rozšírené, je nadobúdateľ oprávnený nevýhradne rozširovať vydané rozmnoženiny diela podľa tejto zmluvy až do vypredania zásob.

Článok III.

Odmena

1. Nadobúdateľ sa zaväzuje zaplatiť dedičovi/dedičom za udelenie licencie na použitie diela odmenu v zmysle platného cenníka použitia fotografického diela v publikáciách nadobúdateľa, ktorý tvorí prílohu tejto zmluvy (Príloha 2). Odmena je splatná najneskôr do 60 dní od podpisu tejto zmluvy obidvomi zmluvnými stranami publikácie na základe protokolu o zaradení diela do publikácie (Príloha 3).
2. Nadobúdateľ ako platiteľ dane a dedič/dedičia ako daňovník sa dohodli v zmysle § 43 ods. 14 zákona č. 595/2003 Z.z. o dani z príjmov o neuplatnení dane vyberanej zrážkou, pričom dedič/dedičia odmenu v zmysle tejto zmluvy zdaní sám prostredníctvom daňového priznania, čo je predmetom osobitnej dohody medzi účastníkmi.

V prípade viacerých dedičov bude odmena rozdelená rovným dielom medzi všetkých dedičov.
3. Vyplatením autorskej odmeny podľa predchádzajúcich odsekov tohto článku sú všetky nároky dediča/dedičov za použitie diela podľa tejto zmluvy vysporiadané. Licenčná odmena zodpovedá očakávaným príjmom z verejného rozširovania diela v rámci publikácie a je proporcionálna k tvorivému podielu autora.

Článok IV.

Práva a povinnosti nadobúdateľa

1. Nadobúdateľ je oprávnený rozhodnúť o formáte, druhu papiera, technike tlače a graficko-výrobných náležitostiach publikácie.
2. Nadobúdateľ je oprávnený použiť dielo pri jeho propagovaní bez nároku dediča/dedičov na odmenu.
3. Nadobúdateľ je oprávnený udeliť tretej osobe súhlas na použitie diela v rozsahu udelenej licencie. Podpísaním tejto zmluvy dedič/dedičia udeľuje/jú nadobúdateľovi súhlas na postúpenie licencie. Nadobúdateľ je povinný informovať dediča/dedičov o postúpení licencie ako aj o osobe postupníka bez zbytočného odkladu, najneskôr do 30 dní od postúpenia licencie.

4. Nadobúdateľ sa zaväzuje použiť dielo iba na účel, spôsobom a v rozsahu podľa tejto zmluvy.
5. Nadobúdateľ poskytne každému dedičovi jednu rozmnoženinu publikácie, ktorú si dedič/dedičia prevezme/ú v sídle Nadobúdateľa, pokiaľ nebude dohodnuté inak.

Článok V.

Práva a povinnosti dediča/dedičov

1. Dedič/dedičia sa zaväzuje / jú poskytnúť nadobúdateľovi dielo v deň podpisu tejto zmluvy elektronickou formou.
2. Dedič/dedičia má/majú právo na zabezpečenie ochrany svojich autorských práv k dielu, najmä právo na nedotknuteľnosť diela.
3. Dedič/dedičia vyhlasuje/jú, že je/sú dedičom/dedičmi autorských práv autora Štefana Jansčáka a Aurélie Jansčákovej a zodpovedá/jú za škodu, ktorá by nadobúdateľovi z nepravdivosti tohto vyhlásenia vznikla.

Článok VI.

Ukončenie zmluvy

1. Licenčná zmluva zaniká uplynutím doby, na ktorú bola licencia udelená alebo odstúpením od zmluvy.
2. V prípade porušenia ustanovení článku III. bod 1. a článku V. bod 2. tejto zmluvy je zmluvná strana, ktorej práva boli porušené, oprávnená písomne od zmluvy odstúpiť. Účinky odstúpenia od zmluvy nastanú okamihom doručenia odstúpenia od zmluvy druhej zmluvnej strane.

Článok VII.

Doručovanie písomností

1. Písomnosti medzi zmluvnými stranami sa považujú za doručené okamihom odovzdania adresátovi osobne alebo osobe oprávnenej konať v mene adresáta alebo ak boli doručené na adresu, ktorú zmluvné strany uviedli v záhlaví tejto zmluvy.
2. V prípade odopretia prevzatia doručovanej písomnosti sa za deň doručenia písomnosti považuje deň odopretia prevzatia písomnosti.
3. Ak nie je možné doručiť adresátovi písomnosť na adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy a iná adresa nie je odosielateľovi známa, považuje sa takáto písomnosť za doručenie uplynutím troch kalendárnych dní od vrátenia nedoručenej zásielky, a to aj vtedy, ak adresát alebo ten, kto je oprávnený konať v mene adresáta sa o tom nedozvie.
4. Akákoľvek zmena adresy ktorejkoľvek zo zmluvných strán musí byť druhej zmluvnej strane písomne bezodkladne oznámená.

Článok VIII.
Záverečné ustanovenia

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť nasledujúcim dňom po dni zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
2. Zmluva sa vyhotovuje v dvoch vyhotoveniach, po jednom pre každú zo zmluvných strán.
3. Vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Autorského zákona a ostatnými relevantnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.
4. Zmluvu je možné meniť a dopĺňať len formou písomných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami.
5. Dedič vyhlasuje, že bol informovaný so spracúvaním osobných údajov nadobúdateľom ako prevádzkovateľom, pričom spracúvanie osobných údajov dediča ako dotknutej osoby sa vykonáva v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady EÚ o ochrane osobných údajov č. 2016/679 (GDPR) ako aj so zákonom č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov, a to na právnom základe uzatvorenia a plnenia zo zmluvy s nadobúdateľom.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu pred jej podpísaním prečítali, že bola uzatvorená po vzájomnom prerokovaní podľa ich pravej a slobodnej vôle, vážne a zrozumiteľne, nie v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok.

Príloha č. 1: fotografické dielo - výber
Príloha č. 2: cenník použitia
Príloha č. 3: Protokol o zaradení diela do publikácie

V Nitre, dňa

V Bratislave dňa

.....

.....

Dedič/dedičia

Nadobúdateľ

Súkromné

Pri skúške v Krajevom divadle Nitra
Foto: Štefan Jansčák (dedičia)/archív
Divadlo Andreja Bagara v Nitre
Zdroj: Archív Divadelného ústavu



1. Molière: Má, čo hľadal! (Juro Dandin)
Nitrianske krajové divadlo, 1954
Réžia Pavol Haspra
Scéna Ján Hanák
Kostýmy Karol L. Zachar
Ondrej Košút (Juraj Dandin), Eliška
Kováčiková (Angelika)
Autor fotografie: Štefan Jansčák



6. Klabund: Kriedový kruh
Krajové divadlo Nitra, 1957
Réžia Pavol Haspra
Scéna Mikuláš Kravjanský
Kostýmy Mikuláš Kravjanský
Dušan Králik (Čang-ling), Sonja
Korenčiová-Poloniová (Čang-Hajtang)
Autor fotografie: Štefan Jansčák



9. Vítězoslav Nezval: Hriešna
svätica (Manon Lescaut)
Krajové divadlo Nitra. 1957
Réžia Pavol Haspra
Scéna Alojz Baránek
Kostýmy Alojz Baránek
Viera Strnisková (Manon), Anton
Korenči (Des Grieux)
Autor fotografie: Štefan Jansčák



10. Hans Pfeiffer: Lampiónová slávnosť
Krajové divadlo Nitra, 1958
Réžia Pavol Haspra
Scéna Bořivoj Slavík
Kostýmy Bořivoj Slavík
Andrej Rimko (Šido), Anton
Korenči (Akira Yamamoto)
Autor fotografie: Štefan Jansčák



11. Georgos Sevastikoglu: Angela
Krajové divadlo Nitra, 1959
Réžia Pavol Haspra
Scéna Bořivoj Slavík
Kostýmy Bořivoj Slavík
Hilda Augustovičová (Fani), Viera
Strnisková (Georgia), Etela Pollová
(Anna), Sonja Korenčiová-Poloniová
(Nera)
Autor fotografie: Štefan Jansčák



12. Lillian Hellmanová: Z druhej strany pralesa
Krajové divadlo Nitra, 1960

Réžia Pavol Haspra

Scéna Pavol Haspra

Kostýmy Ludmila Purkyňová

Vlado Müller (Benjamín Hubbard),

Andrej Rimko Oskár Hubbard)

Autor fotografie: Aurélia Jansčáková



13. Nathalien Richard Nash: Obchodník
s dažďom

Krajové divadlo Nitra , 1960

Réžia Pavol Haspra

Scéna Bořivoj Slavík

Kostýmy Bořivoj Slavík

Dušan Blaškovič (H. C. Curry), Viera Strnisková (Líza

Curryová), Jaroslav Veškrna (Jim Curry), Ján

Kusenda (Šerif Thomas), Andrej Rimko (File), Vlado

Müller (Bill Starbuck)

Autor fotografie: Štefan Jansčák



15. Janko Jesenský – Pavol Haspra:

Demokrati

Krajové divadlo Nitra, 1959

Réžia Pavol Haspra

Scéna Alojz Baránek

Kostýmy Alojz Baránek

Eliška Müllerová-Kováčiková (Želmíra),

Margita Žemlová (Teta Kornélia), Anton

Korenči (Dr. Landík)

Autor fotografie: Štefan Jansčák



16. Peter Karvaš: Polnočná omša
Krajové divadlo Nitra, 1959

Réžia Pavol Haspra

Scéna Bořivoj Slavík

Kostýmy Bořivoj Slavík

Anton Korenči (Paľo, Angelin muž),

Vlado Müller (poručík Brecker)

Autor fotografie: Štefan Jansčák



18. Peter Karvaš: Antigona a tí
druhí

Krajové divadlo Nitra, 1962

Réžia Pavol Haspra

Scéna Bořivoj Slavík

Kostýmy Bořivoj Slavík

Viera Strnisková (Ismena), Emília

Došeková (Anti)

Autor fotografie: Aurélia Jansčáková



19. Peter Karvaš: Antigona a tí druhí

Krajové divadlo Nitra, 1962

Ján Kusenda (Horst Storch), Ľudovít

Moravčík (Jozef Hájman, Jozef Poljaček (Tí

druhí : Zeman), Vlado Müller (Tí druhí:

Poručík), Dušan Blaškovič (Tí druhí: Záriš),

Michal Kožuch (Tí druhí : Profesor), Andrej

Rimko (Gerhardt Krone)

Autor fotografie: Aurélia

Jansčáková



Príloha 2 Cenník použitia

Fotografické a obrazové diela v publikáciách Divadelného ústavu. Ceny sú vrátane DPH

Od 1. 1. 2024

Obálka:	33 €
Viac ako ½ strany až celá strana (1/1) publikácie:	13
½ strany publikácie:	10 €
Menej ako ½ strany publikácie	7 €
Fotografie z rodinného albumu (bez ohľadu na rozmer):	6,50 €
Fotografia autora na záložke; obálke; vo vnútri knihy:	12.00 €
Kresba, reprodukcia iného umeleckého diela:	100 – 300 €
Reprodukcie fotografií, reprografické práce/fotografie, negatívy do formátu A4	3 €
Uverejnenie na výstave v rámci projektu	13,00 €

Protokol o zaradení diela do publikácie

/vyplní sa a podpíše po zalomení a schválení diela v publikácii/

Divadelný ústav v Bratislave, Jakubovo námestie 12, 813 57 Bratislava týmto potvrdzuje
zaradenie autorského diela

fotografického

od dediča Aurela Jansčáka po autoroch Štefana Jansčáka a Aurélie Jansčákovej
bytom

Dielo je použité v tomto rozsahu:

Strana	rozmer	suma
--------	--------	------

Spolu

V Bratislave dňa

.....

DŮ